

REV. ERIC F. OLSEN
Pastor
ericolsen@archstl.org

MARIA LOURDES MURILLO
CRE & Hispanic Ministry
mlmurillo@guadalupestl.org 314--522-9264

CAROL DIXON Parish Secretary
olg_parish_secretary@yahoo.com 314-522-9264

PEGGY O'BRIEN School Co-Principal
BECKY BIEDENSTEIN School Co-Principal
314-524-1948

Website guadalupestl.org

Parish Office 314-522-9264
FAX 314-522-8461
School 314-524-1948

WEEKEND MASSES MISAS FIN DE SEMANA

Saturday 4:00 p.m. English
Sunday 8:00 a.m. English
9:30 a.m. Español
12:00 p.m. Español

WEEKDAY MASS Tuesday 6:30 p.m. Bilingual
Wednesday - Friday 8:00 a.m. English



Vendrán muchos
del oriente
y del poniente,
del norte y del sur,
y participarán
en el banquete
del Reino de Dios.

Lucas 13:29

Vigésimo Primer

DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

21 de agosto de 2022

© J.S. Paluch Co., Inc. - Leccionario © 1976, 1997, 1998, CEM-USCCB. Todos los derechos reservados. Foto: bobbeh/Adobe Stock

HOLY DAYS (To be announced in bulletin)

EUCCHARISTIC ADORATION / EXPOSITION
ADORACIÓN EUCARISTICA / EXPOSICIÓN
Thursday 7:00 p.m.
Jueves 7:00 p.m.

CONFESSIONS/CONFESIONES
Thursday/ Jueves 7:00 - 8:00 p.m.
Saturday/Sábado 3:30 - 3:50 p.m.
By appointment or upon request

BAPTISMS/BAUTIZOS:
Call for meeting times / Tome la forma en el vestibulo.
Tercer y Cuarto Sábado del Mes a las 10:45 am

Las clases de bautizos para los padrinos y padres, son el 1er domingo del mes a la 1:15 p.m. después de la Misa de 12:00pm

QUINCEAÑERAS:
Por favor llama a la oficina Hispana para una cita con 6 meses o más de anticipación.

MARRIAGES/ MATRIMONIOS:
Please arrange with priest at least 6 months in advance
Llame a la oficina Hispana para una cita con 6 meses antes de la fecha.



People will come
from the east
and the west
and from the north
and the south
and will recline
at table
in the kingdom
of God.

Luke 13:29

Twenty-first

SUNDAY IN ORDINARY TIME

August 21, 2022

© J.S. Paluch Co., Inc. - Excerpts from the Lectionary for Mass © 2008, 1998, 1997, 1996, 1970, CCD. All rights reserved. Photo: bobbeh/Adobe Stock

Sunday Collections
August 14, 2022 \$4141.00

Our Lady of Guadalupe Ministries
August 27 & 28, 2022

LECTORS/LECTORES

4:00 pm Bette Ramirez
8:00 am Mary Bewig
9:30 am Israel Hernández
Leticia Domínguez
12:00pm Martha y Santiago Solorio

EUCCHARISTIC MINISTERS/
MINISTROS DE EUCHARISTIA

4:00 pm Debbie Young
8:00 am June Bernaugh
9:30 am Ivon Ramírez, Higinia García,
Luis Castillo, Alex Ayala
Israel Hernández
12:00pm Carmen Diaz (BR), Ricardo Santana
(BR) Ana J. Solorzano*,
Martha Castellanos*.

USHERS/UJIERES

9:30am Hombres de Emaús
12:00pm Hombres de Emaús

SERVERS / MONAGUILLOS

9:30 am Lupita Rico, Sebastián Rico
Cloe Morales
12:00 pm Gabriel Weber y Brithanny Cruz

Heavenly Dusters/
Limpiadores Celestiales

Carismaticos



BAUTIZOS/BAPTISMS

Los bautizos se celebran el 3er y 4to sábado cada mes a las 10:45 de la mañana.

POR FAVOR llegar a la Iglesia una media hora antes de su tiempo.

Los padres y padrinos necesitan asistir a una clase, el 1er domingo del mes.

Los padres necesitan llenar el registro antes de asistir a las clases.

La donación es de \$100.00, el certificado de nacimiento lo necesitamos, le hacemos copia y le devolvemos el original.

For English Baptisms please contact the Parish Office -314-522-9264.

AA / Grupo de AA en español

Los Domingos 1:30pm- 3:30pm
Los Viernes 7:30pm- 9:30pm

Para más información llame: Sr. Marcos
636-395-6424 o al Sr. José # 636-240-5060.

At present there is no AA or AL-ANON offered in English. If there is an interest please approach Fr. Eric Olsen.

**Our Lady of Guadalupe
Mission Statement**

We, the community of Our Lady of Guadalupe, are called to partake in the mission of the universal church as well as in the mission of Our Lady of Guadalupe. The story of Our Lady of Guadalupe at Tepeyac inspires us to be a church that offers acceptance and hope to peoples of all cultures and economic backgrounds. We seek to make the Eucharistic presence of Jesus Christ manifest in our community. Our mission will be fulfilled as we practice social justice, share our gifts and participate in the responsibility of our Baptismal call.

Nosotros, la comunidad de Nuestra Señora de Guadalupe, somos llamados a participar en la misión de la iglesia universal así como en la misión de Nuestra Señora de Guadalupe. La historia de Nuestra Señora de Guadalupe en Tepeyac nos inspira a que seamos una iglesia que ofrece la aceptación y la esperanza a la gente de todas las culturas y situaciones económicas. Intentamos hacer la presencia eucarística de Jesucristo manifestarse en nuestra comunidad. Nuestra misión será lograda mientras practicamos la justicia social, compartimos nuestros regalos y participamos en la responsabilidad de nuestra llamada bautismal.

Our Lady of Guadalupe/Nuestra Señora de Guadalupe August 21, 2022 “Acceptance and Hope”

| | Mass Intentions/ | Readings | Parish Activities |
|--|---|---|--|
| Monday / Lunes August 22 nd | | 2 Thes 1:1-5, 11-12; Ps 96:1-5; Mt 23:13-22 2 Tes 1:1-5, 11-12; Sal 96 (95):1-5; Mt 23:13-22 | 6:00—8:00 PM Dance Ministry 7:00 PM Parajas de Compromiso |
| Tuesday / Martes August 23rd | 6:30 pm Marie Casey | 2 Thes 2:1-3a, 14-17; Ps 96:10-13; Mt 23:23-26 2 Tes 2:1-3a, 14-17; Sal 96 (95):10-13; Mt 23:23-26 | 5:00 PM Advisory Board 7:00 PM Prayer Group / Carismaticos |
| Wednesday / Miércoles August 24th | 8:00 am Personal Intention | Rv 21:9b-14; Ps 145:10-13, 17-18; Jn 1:45-51 Ap 21:9b-14; Sal 145 (144):10-13, 17-18; Jn 1:45-51 | 7:00 PM Emaús Men |
| Thursday/ Jueves August 25th | 8:00am Lucie (Spcl Int.) | 1 Cor 1:1-9; Ps 145:2-7; Mt 24:42-51 1 Cor 1:1-9; Sal 145 (144):2-7; Mt 24:42-51 | 7:00 PM Adoration 7:00 PM Emaús Women |
| Friday / Viernes August 26th | 8:00 am Marie Casey | 1 Cor 1:17-25; Ps 33:1-2, 4-5, 10-11; Mt 25:1-13 1 Cor 1:17-25; Sal 33 (32):1-2, 4-5, 10-11; Mt 25:1-13 | |
| Saturday / Sábado August 27th | 4:00pm Genesis Vargas Santillan (Spcl Int.— Birthday) | 1 Cor 1:26-31; Ps 33:12-13, 18-21; Mt 25:14-30 1 Cor 1:26-31; Sal 33 (32):12-13, 18-21; Mt 25:14-30 | 10:00 AM Armada Blanca 10:45 Baptisms |
| Sunday / Domingo August 28th | 8:00 am People of the Parish 9:30 am Hector Gutierrez (Spcl Int.) 12:00 noon Elsie Romero | Sir 3:17-18, 20, 28-29; Ps 68:4-7, 10-11; Heb 12:18-19, 22-24a; Lk 14:1, 7-14 Eccl 3:17-18, 20, 28-29; Sal 68 (67):4-7, 10-11; Heb 12:18-19, 22-24a; Lc 14:1, 7-14 | 1:30 PM AA |

Thank you to all our sponsors for our **Hispanic Family Festival**. 12pm-7pm September 18, 2022. January-Wabash Park. We continue getting more sponsors, but we are still looking for more. Please call 314-522-9264

ArchWell
HEALTH

TAQUERIA
EL CHILANGO



From the Pastor's Pen / De la Pluma del Padre

Welcome back to our students and staff, both for our day school and our catechism class. God bless you and let's have a great year!

Bienvenidos de regreso a los estudiantes y equipo, ambos para la escuela y las clases de catecismo. Dios los bendiga y que tengamos un año maravilloso!

Blessings

Padre Eric / Father Eric

REFLECTIONS of STEWARDSHIP

August 21, 2022

21st Sunday in Ordinary Time

"For behold, some are last who will be first and some are first who will be last." Luke 13:30

Our cultural standards are different from God's standards. We often rank people by what they have, how powerful they are, or how successful they are. Jesus reminds us that God will not judge us by the same earthly standards. When God asks you, "What have you done with the gifts I have given you?" How will you respond?

REFLEXIONES DE CORRESPONSABILIDAD

21 de agosto de 2022

Domingo 21^o del Tiempo Ordinario

"Entonces verán que los últimos serán los primeros, y los primeros serán los últimos"
Lucas 13:30

Nuestros estándares culturales son diferentes de los estándares de Dios. A menudo clasificamos a las personas por lo que tienen, por cuán poderosas o exitosas son. Jesús nos recuerda que Dios no nos juzgará por los mismos estándares terrenales. Cuando Dios te pregunte, "¿Qué has hecho con los dones que yo te he dado?" ¿Cómo le responderás?

Twenty-first Sunday in Ordinary Time August 21, 2022

Strengthen your drooping hands and your weak knees. Make straight paths for your feet, that what is lame may not be disjointed but healed.
— Hebrews 12:12-13

Today's Readings / Las lecturas de hoy

GOD'S PEOPLE GATHER

Our readings today remind us of the larger story of the Bible, of God's purposes and promises for the world. Because of humanity's rejection of God, as told in Genesis, human communities were first dispersed. Isaiah proclaims that one day God will gather these communities to be healed and reconciled with God. In Luke's Gospel, Jesus echoes Isaiah and teaches that all peoples in God's promised future "will recline at table in the kingdom of God." Notice that in Isaiah, the nations coming to God do not lose their ethnicity or unique identity. They bring their own distinct cultural gifts to God's table. Each people has its unique history with God, has received distinct blessings from God, and each is accountable to God. Today, we live in a global and multi-cultural Church. When God's diverse peoples gather in worship today, may we honor and celebrate each other's gifts and blessings.

Copyright © J. S. Paluch Co.

TODAY'S READINGS

First Reading — Brothers and sisters of every race and language will be brought to Jerusalem (Isaiah 66:18-21).

Psalm — Go out to all the world and tell the Good News (Psalm 117).

Second Reading — Be strong and endure your trials as the "discipline" of a loving God, for it will result in the peaceful fruit of righteousness (Hebrews 12:5-7, 11-13).

Gospel — People from east and west, north and south, recline at table in the kingdom of God (Luke 13:22-30).

EL PUEBLO DE DIOS SE REÚNE

Nuestras lecturas de hoy nos recuerdan de la historia más amplia de la Biblia, de los propósitos y promesas de Dios para el mundo. Debido al rechazo de Dios por parte de la humanidad, como lo narra el libro del Génesis, las comunidades humanas fueron las primeras en dispersarse. Isaías anuncia que un día Dios reunirá a estas comunidades para sanarlas y reconciliarlas con Dios. En el Evangelio de Lucas, Jesús hace eco de Isaías y enseña que todos los pueblos del futuro prometido por Dios "se sentarán en la mesa del Reino de los Cielos". Date cuenta de que, en Isaías, las naciones que se acercan a Dios no pierden su identidad étnica o única. Ellos traen sus propios dones culturales inconfundibles a la mesa de Dios. Cada pueblo tiene su historia única con Dios, ha recibido bendiciones distintas de Dios, y cada uno es responsable ante Dios. Hoy, vivimos en un Iglesia global y multicultural. Cuando los distintos pueblos se reúnen hoy en el culto, podemos honrar y celebrar los dones y bendiciones de cada uno.

Copyright © J. S. Paluch Co.

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Hermanos y hermanas de todas las razas e idiomas acudirán a Jerusalén (Isaías 66:18-21).

Salmo — Vayan por todo el mundo entero y prediquen el Evangelio (Salmo 117 [116]).

Segunda lectura — Sé fuerte y soporta las pruebas como la "disciplina" de un Dios amoroso (Hebreos 12:5-7, 11-13).

Evangelio — Gente del este y el oeste, del norte y del sur se sentarán a la mesa del Reino de Dios (Lucas 13:22-30).

PRAYER OF THE WEEK

Twenty-first Sunday in Ordinary Time

O God, who cause the minds of the faithful to unite in a single purpose, grant your people to love what you command and to desire what you promise, that, amid the uncertainties of this world, our hearts may be fixed on that place where true gladness is found. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, for ever and ever.

ORACIÓN DE LA SEMANA

Vigésimo Primer Domingo del Tiempo Ordinario

Señor Dios, que unes en un mismo sentir los corazones de tus fieles, impulsa a tu pueblo a amar lo que mandas y a desear lo que prometes, para que, en medio de la inestabilidad del mundo, estén firmemente anclados nuestros corazones donde se halla la verdadera felicidad. Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo y es Dios por los siglos de los siglos.

Vigésimo Primer Domingo del Tiempo Ordinario 21 de agosto de 2022

Robustezcan sus manos cansadas y sus rodillas vacilantes; caminen por un camino plano, para que el cojo ya no se tropezee, sino más bien se alivie.
— *Hebreos 12:12-13*

Our Lady of Guadalupe

invites you to our

HISPANIC

Family

Festival

dancing food games



January-Wabash Park

Ferguson, MO

12pm-7pm. Sept 18, 2022

Reflection question:

How can I know what God commands?
Collect text from the English translation of *The Roman Missal*, © 2010, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.
Copyright © J. S. Paluch Company, Inc.

WORTHY TEACHERS

All who undertake to teach must be endowed with deep love, the greatest patience, and, most of all, profound humility. The Lord will find them worthy to become fellow workers with him in the cause of truth.
—St. Joseph Calasanz

TEMPTATION

The average number of times that people say “no” to temptation is about once, weakly.
—Anonymous

Pregunta de reflexión:

¿Cómo puedo saber lo que Dios me manda?
Tomado del *Misal Romano*, tercera edición © 2014 United States Conference of Catholic Bishops — Conferencia Episcopal Mexicana. Todos los derechos reservados.
Copyright © J. S. Paluch Company, Inc.

DIGNOS MAESTROS

Los que se comprometen a ejercer con la máxima solicitud la misión educadora han de estar dotados de una gran caridad, de una paciencia sin límites y, sobre todo, de una profunda humildad . . . para que el Señor . . . los haga idóneos cooperadores de la verdad.
—San José de Calasanz

TENTACIÓN

El número promedio de veces en que la gente dice “no” a la tentación es cerca de una vez . . . débilmente.
—Anónimo



© J. S. Paluch Co., Inc.

DUCHESNE HIGH SCHOOL

Back to
School
Trivia Night

August 27 - \$160 per table

www.duchesne-hs.org/august2022trivia.html

ROBINWOOD
AUTOMOTIVE & TIRE
"Automotive repair by people who care!"
803 S. Florissant Rd.
314-524-3440
www.robinwoodauto.com

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.

catholicmatch[®]
Missouri
CatholicMatch.com/myMO



CATHOLIC SUPPLY[®]
OF ST. LOUIS, INC.

RELIGIOUS GIFTS & DECOR | SCHOOL UNIFORMS | BOOKS & BIBLES | STATUARY | NATIVITIES | CHURCH SUPPLIES | CANDLES
SEASONAL & SACRAMENTAL GIFTS

ST. LOUIS HILLS 6759 Chippewa Street (at Jamieson, across from Ted Drewes) St. Louis, MO 63109 (314) 644-0643
O'FALLON, MO 2985 Hwy K (at Hwy N, near Dierbergs) O'Fallon, MO 63368 (636) 379-3705
SHOP ONLINE! catholicsupply.com

Say Good-bye to Clogged Gutters!

\$99 Installation*

Receive a \$50 restaurant gift card with in-home estimate & free gutter inspection!

LeafGuard[®] is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 314-549-8449

LeafGuard
Get it. And forget it.[®]

FINDaPARISH.com

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes
CHECK IT OUT TODAY!

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- Ambulance Solutions as Low as \$19.⁹⁵ a month
- Police
- Fire
- Friends/Family

FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts

CALL NOW! 800.809.3352

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives! As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

ANDY WURM TIRE & WHEEL
201 South Florissant Ferguson
522-3040
www.andywurm.com
ASE Certified Mechanics

MICHELIN • B.F. GOODRICH • TRIVANT • UNIROYAL

WHY IS IT

A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?

GOLDKAMP Heating & Cooling
839-3332
Matt Goldkamp

Ernesto Gutierrez, M.D.
Especialista de Medicina Interna
Tomamos Todas Clases de Seguros y Personas Sin Seguro
1224 Graham Rd., Ste 1111
314-837-3720
Florissant

Thank You

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

ONE PARISH

Download Our Free App or Visit
<https://www.oneparish.com>

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Take your FAITH ON A JOURNEY.

Catholic Cruises and Tours (CST 2117990-70)
Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

DO YOU HAVE SALES EXPERIENCE? ARE YOU WELL NETWORKED IN THE LOCAL COMMUNITY?

J.S. PALUCH COMPANY
NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS

- Full Time Positions Available with Excellent Earning Potential!
- Medical Benefits, 401K, Life & AD&D Insurance Available
- Excellent Commission Compensation Program

Interested? Call Kay Leane 1.800.621.5197 x2823
or Email Resume to RECRUITING@JSPALUCH.COM
www.jspaluch.com

EARN MONEY! DO GOOD! MAKE A POSITIVE IMPACT!

Protecting Seniors Nationwide

Medical Alert System

\$29.95/MO. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



Please support the advertisers in your bulletin, and thank them for their continued support. They make your bulletin possible.

Thank You